

WAW! TOKYO 公式サイドイベント



EMERGING WOMEN ENTREPRENEURS FORUM

新興女性企業家フォーラム

2015. 9. 28 (MON) 17:30~20:30
at 渋谷ヒカリエ Shibuya Hikarie

主催：

日本財団、独立行政法人国際協力機構

協力：

アジア女性社会起業家ネットワーク
(女性の地位向上協会、リテラ)

協賛：

東京急行電鉄株式会社

ORGANIZED BY

The Nippon Foundation, Japan International Cooperation Agency

IMPLEMENTED BY

Asian Women Social Entrepreneurs Network
(The Association for the Promotion of the Status of Women & re:terra)

SPONSORED BY

Tokyu Corporation

WHAT IS EMERGING WOMEN ENTREPRENEURS FORUM ?

2020年までに、地球上では8.7億人の女性たちが、新たに経済に参加し、新たな雇用を創出し、事業を興していくと言われています。この多くが、経済発展著しいアフリカ、中米、アジアの女性たちです。こうした地域で、女性企業家たちは女性特有の目線で新たなビジネスを興しています。一方で、人口が減少し、地方地域では過疎化が進んでいる日本。日本でも、新たな事業の担い手として、女性の力に期待が寄せられています。

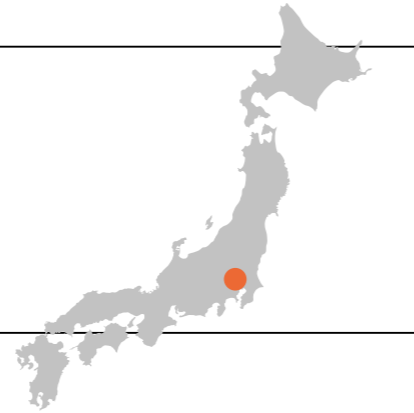
アフリカ・中米・アジアの女性企業家6名をお呼びして、仙台(宮城県)・上田(長野県)・お茶の水女子大学(東京)・渋谷ヒカリエ(東京)で、新しい女性起業の在り方や新しい働き方、リーダーシップの在り方、そしてこれからのビジネスの在り方について意見を共有し、議論します。今回のイベントが、国を越えて、共により良い社会を生み出していききっかけとなることを目指して。

By 2020, it is expected that 870 million women will engage in economic activities by participating in the labour force, establishing new businesses therefore generating employment, and most of these will come from Africa, Central America, and Asia which are the regions that a drastic economic growth is expected. There are a number of women entrepreneurs establishing businesses in these regions. Japan is also in the place where women need to take their initiatives and participate in the economy, due to its shrinking population and shrinking economy.

We invite six women entrepreneurs from Africa, Central America, Asia as well as Japan for our Emerging Women Entrepreneurs Forum, which will take place in Sendai (Miyagi Prefecture), Ueda (Nagano Prefecture), Ochanomizu-University (Tokyo) and Shibuya (Tokyo). At this forum we will discuss on the themes of Emerging Women Entrepreneurship, Emerging Work-style, Leadership and Businesses for the Future. We believe this forum will bring all participating individuals and organizations the opportunity to cross the border and collaborate together for the better society.

TOKYO

2015. 9. 28 (MON) 17:30~20:30
at ヒカリエ 8scout Shibuya Hikarie 8F



アフリカ・中米・アジアの女性企業家と「これからのビジネスの在り方」を探る!

プログラム

1. 基調講演
UN Women 日本事務所
2. 主催／共催者挨拶
国際協力機構・日本財団・アジア女性社会起業家ネットワーク
3. 途上国・新興国女性企業家オーラルヒストリー映像上映
4. パネルディスカッション
- 女性企業家活動紹介
- 日本企業との連携の可能性

Thinking about the way of "Business for the Future" with Women Entrepreneurs from Africa, Central America, and Asia.

PROGRAM

1. KEY NOTE REMARKS
UN Women in Japan
2. REMARKS FROM ORGANIZERS
Japan International Corporation Agency, The Nippon Foundation and Asian Women Social Entrepreneurs Network
3. SCREENING
4. PANEL DISCUSSION
- The Introduction of Women Social Entrepreneurs
- Possibilities of business collaboration in Japan

主催：日本財団
国際協力機構
協力：アジア女性社会起業家ネットワーク
(女性の地位向上協会、リテラ)
協賛：東京急行電鉄株式会社

ORGANIZED BY
The Nippon Foundation,
Japan International Cooperation Agency
IMPLEMENTED BY
Asian Women Socail Entrepreneurs Network
(The Association for the Promotion of the Status of Women & re:terra)
SPONSORED BY
Tokyu Corporation

登壇女性企業家 DELEGATES



Khin Thet Maw
(キン テツ モー)

ミャンマー Myanmar

若手起業家支援

Myanmar Women
Entrepreneurs' Association
Social Vision Services
Association

シリアル・アントレプレナーとして、広告・化粧品・手工芸品・旅行業など幅広く事業を行う。2008年のサイクロンの後に援助機関と連携して Social Vision Services Association を立ち上げ、1,500以上の村でコミュニティ開発に関わる事業にも携わる。また、若手の起業家支援も行っている。

Khin Thet Maw is a serial entrepreneur who started her first business more than 15 years ago. Her enterprises vary from advertising, beauty, printing, to tourism. She founded Social Vision Service in 2008 after the cyclone, partnering with International Organizations.



Ha Thi thu Nguyen
(ハー ティ トウ グエン)

ベトナム Vietnam

コミュニティーツーリズム
KHAC

ベトナムで10年以上続く中間支援組織である Center for Social Initiative Promotion (CSIP)での勤務を経て、KHAC を設立。ベトナムにおける社会起業家を、もっと多くの人に知ってもらおうと共に、そこから学べることもあるという想いから、社会起業家を訪問し、実際に体験するツアーなどを実施している。

Ms Ha Nguyen has more than 12 years in development sector with national and international experiences. She previous experiences with different local and international organisations. She founded KHAC which deliver the community based tourism.



Fikirte Addis
(フィキルタ アディス)

エチオピア Ethiopia

ファッションデザイン
YEFIKIR

YEFIKIR の創設者。心理学者で、子供たちの社会問題に取り組んできた。ファッションへの強い熱意から、ファッションデザイナーに転身。2009年よりニューヨークのアフリカファッションウィーク、パリの倫理的ファッションショーなどに出演。2011年オリジンアフリカ展で入賞。

Fikirte Addis, the young emerging Designer creates cultural everyday wear in Ethiopia. YEFIKIR Design in 2009. Since then, she has been into different fashion events in Addis Ababa. As a psychologist working with children, she manages to integrate the two professions and established YEFIKIR.



Audrey Chicot
(オドレ・シコ)

カメルーン Cameroon

食品加工用機器製造・メンテナンス業

Mécanique et Fabrication Industrielle (MSMI)

三児の母であり、マルチサービス・産業マテリアル(MSMI) 代表取締役。経営と法律を専攻後、家族経営会社において産業メンテナンスの技術を習得。2003年に、自身の企業である MSMI を設立。

Audrey Chicot, the founder and head of MSMI for a decade. Chicot has majoured finance and law. After she got the industrial mentainance licence, Chicot has founded MSMI.



Lourdes Maria Mena de Guerra
(ルルデス・マリア・メナ・デ・ゲラ)

エルサルバドル
El Salvador

手工芸製品
LULA MENA

ルラ・メナは環境に優しいフェアトレード基準の手作り製品のデザイン、生産および販売を実施。より良い労働条件と適正な報酬という経済的エンパワメントを通してエルサルバドルのモノ作りを行うコミュニティと女性達を支援している。

Lula Mena designs, produces and sells eco-friendly, handmade products under fair trade standards. Lula works with communities of artisans and Salvadoran women; which is to economically empower providing good working conditions and fair remuneration.



Rebeca Bolaños Cubillo
(レベッカ・ボラニョス・クビジョ)

コスタリカ Costa Rica

文化・芸術支援

CASAPALABRA (The House of the Word)

2003年にコスタリカでスペイン語学校を設立。10年に渡りビジネスの成功を収め、次の事業となるカサ・パラブラ(言葉の家)を開始。カサ・パラブラはコスタリカの文学、芸術や文化をサポートするためのカルチャーセンターとして設立。詩人・ブロガーラジオパーソナリティー兼活動家で、その他多彩な分野で活躍。

Rebeca Bolaños started her Spanish School in Costa Rica in 2003. After 10 years successfully running the business, she started another venture, and that is how CASAPALABRA (The House of the Word) was founded as a Cultural Center to support literature, art and culture in Costa Rica.



酒井里奈
(Lina Sakai)

日本 Japan

コスメ・農業
株式会社ファームステーション
Fermentation Co., Ltd.

富士銀行(現みずほ銀行)、ドイツ証券などで勤務の後、発酵技術に興味を持ち、東京農業大学応用生物科学部醸造科学科で学ぶ。その後株式会社ファームステーション設立。発酵の技術を取り入れたバイオマス事業や、化粧品などの商品開発に携わる。

Graduated from International Christian University and Tokyo University of Agriculture. Prior to establishing Fermentation, Lina has worked at Fuji Bank., Ltd. (Currently Mizuho Corporate Bank, Ltd.), and Deutsche Securities.

SENDAI, MIYAGI

2015. 9. 25 (FRI) 13:30~16:00

at エル・ソーラ仙台 El Sola Sendai (AER 28F)



私が変わる! 社会が変わる! アジア・アフリカ・中米×東北の女性起業家たち

主催・共催: 東北経済産業局、国際協力機構

協力: 日本財団
アジア女性社会起業家ネットワーク
(女性の地位向上協会、リテラ)

協賛: せんだい男女共同参画財団
新日本有限責任監査法人(通訳)
株式会社テンナイン・コミュニケーション(通訳)

I will change! The world will change! Entrepreneurs from Africa, Central America, Asia and TOHOKU

ORGANIZED BY
Tohoku Bureau of Economy, Trade and Industry,
Japan International Corporation Agency

IMPLEMENTED BY
The Nippon Foundation, Asian Women Socail Entrepreneurs Network
(The Association for the Promotion of the Status of Women & re:terra)

SPONSORED BY
Sendai Gender Equality Foundation,
EY Japan, Ten Nine Communications, Inc.

UEDA, NAGANO

2015. 9. 26 (SAT) 17:00~19:00

at HanaLab.Unno



アジア・アフリカ・中米の女性起業家たちと 考える「新しい働き方」と多様な人材の在り方

主催: 一般財団法人 浅間リサーチエクステンションセンター (AREC)

協力: 日本財団
国際協力機構
アジア女性社会起業家ネットワーク
(女性の地位向上協会、リテラ)

後援: 長野県
上田市
HanaLab.

協賛: 新日本有限責任監査法人(通訳)
株式会社テンナイン・コミュニケーション(通訳)

Thinking about the "New Workstyle and Diverce Human Resources" with Women Entrepreneurs from Africa, Central America, and Asia.

ORGANIZED BY
ASAMA Research Extension Center

IMPLEMENTED BY
The Nippon Foundation, Japan International Corporation Agency,
Asian Women Socail Entrepreneurs Network
(The Association for the Promotion of the Status of Women & re:terra)

SPONSORED BY
Government of Nagano prefecture, Government of Ueda city, HanaLab.
EY Japan, Ten Nine Communications, Inc.

TOKYO

2015. 9. 28 (MON) 10:00~13:00

at お茶の水女子大学 OCHANOMIZU UNIVERSITY



アフリカ・中米・アジア女性起業家と"グローバル・ リーダーシップ"の在り方を考えるワークショップ

主催: お茶の水女子大学 お茶大アカデミック・プロダクション

共催: 同大学グローバルリーダーシップ研究所

協力: 日本財団
国際協力機構
アジア女性社会起業家ネットワーク
(女性の地位向上協会、リテラ)

Wokrshop "Thinking about the Way of Global Leadership"with Women Entrepreneurs from Africa, Central America, and Asia.

ORGANIZED BY
Ochanomizu University Academic Production,
Ochanomizu University Institute for Global Leadership

IMPLEMENTED BY
The Nippon Foundation, Japan International Corporation Agency
Asian Women Socail Entrepreneurs Network
(The Association for the Promotion of the Status of Women & re:terra)